



**CONTRIBUTO A SOSTEGNO DELLE ASSOCIAZIONI CULTURALI VALDOSTANE
AI SENSI DELLA LEGGE REGIONALE 9 DICEMBRE 1981, N. 79
ANNO 2024**

RENDICONTO ECONOMICO 2024

SOGGETTO PROPONENTE

COMITÉ DES TRADITIONS VALDÔTAINES

**NON SI ACCETTANO
MODULI COMPILATI A MANO**

NOTA TECNICA di BILANCIO

Tutti gli enti non profit sono tenuti ad approvare un Bilancio.

In generale un'associazione non è obbligata a redigere un vero e proprio bilancio di esercizio ma si può limitare a redigere un semplice rendiconto per cassa, con l'indicazione delle entrate e delle uscite che l'ente ha avuto nel corso dell'esercizio.

Le modalità di predisposizione del rendiconto per cassa o del bilancio di competenza dipendono dalla volontà assembleare: potrebbe essere stato esplicitato all'interno dello statuto oppure può dipendere da una delibera dell'Assemblea o dello stesso Consiglio Direttivo.

Il Bilancio di esercizio è tuttavia obbligatorio per gli Enti del Terzo Settore che hanno conseguito entrate superiori a 220.000 euro.

➤ Il Bilancio di esercizio è il documento contabile che restituisce, secondo la logica della competenza, gli aspetti economici e patrimoniali dell'ente che hanno avuto origine nell'anno di riferimento.

Il Bilancio è composto da diversi documenti:

- Stato Patrimoniale, ovvero il documento che rappresenta la situazione patrimoniale dell'ente, in cui si registrano le attività, le passività e il patrimonio netto;
- Conto Economico o Rendiconto della gestione, ovvero il documento che evidenzia il risultato economico e in cui si classificano i costi e i ricavi;
- Nota integrativa, ovvero il documento che integra le informazioni contenute nello Stato Patrimoniale e nel Conto economico e motiva quanto accaduto nel periodo di esercizio.

Molto spesso viene corredato dalla Relazione di Missione.

Il principio della competenza economica si fonda sulla irrilevanza delle dinamiche finanziarie rispetto alla rappresentazione del valore economico.

➤ Il Rendiconto di cassa è il documento che riporta unicamente le evidenze finanziarie dell'anno, quindi secondo un criterio di cassa, ciò che ha prodotto un'entrata o un'uscita dalla cassa o dai conti correnti.

A titolo meramente esemplificativo, un'associazione potrebbe approvare un rendiconto per cassa così strutturato:

Rendiconto elaborato secondo il criterio di cassa			
Situazione finanziaria al 1/1/2020: € 6.000 di cui			
Cassa al 1/1/2020: € 300,00 – Banca al 1/1/2020: € 5.700,00			
ENTRATE		USCITE	
Quote di adesione	1.500,00	Spese sede (utenze, materiale pulizie)	2.000,00
Contributi liberali	500,00	Spese Risorse umane	4.000,00
Corrispettivi dei soci seminario Beta	9.000,00	Spese Cancelleria	1.000,00
Contributo Fondazione bancaria	3.000,00	Spese Materiale didattico	5.000,00
		Assistenza fiscale per collaboratori	1.612,00
TOTALE ENTRATE	17.000,00	TOTALE USCITE	13.612,00
Avanzo di esercizio € 3.388,00			
Situazione finanziaria al 31/12/2020: € 9.388,00 di cui			
Cassa al 31/12/2020: € 200,00 – Banca al 31/12/2020: € 9.188,00			



FAC-SIMILE RENDICONTO ECONOMICO 2024 PER CATEGORIE DI SPESA

RELATIVO ALLE ATTIVITÀ E AL FUNZIONAMENTO
DELLE ASSOCIAZIONI CULTURALI VALDOSTANE DI CUI ALLA LR 79/1981

In questo prospetto vanno trascritti tutti i ricavi e i costi afferenti alle categorie di spesa ammissibili connessi alla realizzazione delle attività e al funzionamento del beneficiario di competenza dell'anno 2024.

Le spese per essere considerate ammissibili devono dunque essere imputabili, per competenza, all'annualità 2024, e pertanto ordinariamente fatturate a partire dalla data del 1° gennaio 2024 ed entro il 31 dicembre 2024, fatti salvi i documenti diversamente datati ma imputabili al 2024.

Il principio della competenza economica si fonda sulla irrilevanza delle dinamiche finanziarie rispetto alla rappresentazione del valore economico. Pertanto i costi e i ricavi devono essere rappresentati nel rendiconto dell'esercizio in cui essi hanno trovato giustificazione economica, indipendentemente dalla data di incasso o pagamento.

Ai fini del disavanzo verranno conteggiate tutte le voci di spesa e di entrata del beneficiario, purché afferenti alle categorie di spesa ammissibili di cui agli articoli 5 e 6 della deliberazione della Giunta regionale n. 1460 del 4 dicembre 2023, comprese, pertanto:

- a) le spese per il funzionamento, per l'importo eccedente il 40% del contributo concesso;
- b) le spese in conto capitale per l'acquisto di attrezzature, apparecchiature ed arredi, per l'importo eccedente il 25% del contributo concesso;
- c) le spese per parcelle legali e notarili.

Nel caso in cui il disavanzo accertato risulti inferiore all'ammontare del contributo assegnato quest'ultimo verrà ricondotto al valore del deficit effettivo.

Ai fini del rispetto della percentuale di copertura delle spese (che può essere pari al 100% del fabbisogno) le voci di spesa di cui alle precedenti lettere a) - b) verranno conteggiate entro i limiti del 40% e del 25% del contributo concesso.

Il sottoscritto ALESSANDRO CELI, in qualità di Rappresentante Legale del
COMITÉ DES TRADITIONS VALDÔTAINES

ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 ed in particolare ai sensi degli articoli 46 e 47 del medesimo, e degli articoli 30 e 31 della l.r. 19/2007, sotto la propria esclusiva responsabilità e consapevole delle sanzioni previste dalla legislazione penale e dalle leggi speciali in materia di falsità degli atti:

DICHIARA

A) TOTAL GENERAL DES DEPENSES

CATEGORIE DES DEPENSES	euro
DEPENSES POUR LE FONCTIONNEMENT	
Dépenses pour la gestion de l'immeuble siège du Comité	€ 795,38
Dépenses pour énergie électrique, téléphone et ordures ménagères	€ 849,27
Dépenses pour l'assurance du siège	€ 401,25
Dépenses pour la gestion et les impôts des CC bancaire et Postal	€ 368,89
Dépense pour le courrier électronique certifié	€ 6,10
Dépense pour le paiement de l'impôt directe	€ 49,00
Dépense pour le timbre légal de la contribution régionale	€ 17,50
DEPENSES POUR LES ACTIVITES INSTITUTIONNELLES	
Dépenses pour l'achat de timbres	€ 730,00
Dépenses pour l'achat d'enveloppes et pour l'impression des lettres de convocation de l'Assemblée générale du CTV	€ 140,50
Contribution à la production de matériel audiovisuel sur l'émigration valdotaine dans le monde, en collaboration avec l'UPF et la Fondation Chanoux	€ 5.078,91

Dépense pour la publication de la revue "Lo Flambò"	€ 17.890,53
Prix "Pierre Vietti" pour la recherche historique de l'artisanat de tradition	€ 300,00
Dépense pour l'impression d'affiches	€ 103,45
Dépense pour la collaboration à la création d'une bande dessinée (specificare)	€ 885,25
TOTAL GENERAL DES DEPENSES	€ 27.567,03

B) TOTAL GENERAL DES RECETTES

CATEGORIE DES RECETTES	euro
Dons de la part de particuliers	
a) Union Valdôtaine de Paris: € 300	
b) Association ALOV de Levallois-Perret: € 500	
c) M. Régis Brunod: € 300	€ 1.100,00
Cotisations des associés	€ 5.132,00
Contribution au frais de gestion du Siège par Société de la Flore Valdôtaine et Union de la Presse francophone	€ 1.766,00
TOTAL GENERAL DES RECETTES (après déduction de la contribution régionale)	€ 7.998,00

C) SALDO CONTABILE

B) TOTAL GENERAL DES RECETTES	€ 7.998,00
A) TOTAL GENERAL DES DEPENSES	€ 27.567,03
C) SOLDE COMPTABLE	€ -19.569,03

AVVERTENZA

- Le spese e i ricavi vanno indicati al netto dell'iva salvo il caso di iva non recuperabile.
- Gli importi inseriti per ciascuna categoria di spesa devono trovare corrispondenza con la documentazione contabile conservata presso la sede del soggetto beneficiario del contributo. Tale documentazione dovrà essere presentata a questi uffici in caso di successivo controllo di veridicità sulle dichiarazioni rese.

Aoste, le 28/02/2025



Il Legale
Rappresentante

Il sottoscritto ALESSANDRO CELI, in qualità di Rappresentante Legale del
COMITÉ DES TRADITIONS VALDÔTAINES

ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 ed in particolare ai sensi degli articoli 46 e 47 del medesimo, e degli articoli 30 e 31 della l.r. 19/2007, sotto la propria esclusiva responsabilità e consapevole delle sanzioni previste dalla legislazione penale e dalle leggi speciali in materia di falsità degli atti:

DICHIARA

 LISTE DETAILLEE DES JUSTIFICATIFS DU COMPTE RENDU

Dépenses pour la gestion de l'immeuble siège du Comité					
Description	Type de document	Date du document	Fournisseur	Montant	Date du paiement
Frais de copropriété Maison Perrod	Note	Mai 2024	Studio Ferraro	598,93	03/06/2024 02/09/2024 10/01/2025
Plombier pour réparation lavabo	Facture n. 2/2024	08/01/2024	Elia Impianti Srl	195,20+ 1,25	09/01/2024
TOTAL				795,38	

Dépenses pour énergie électrique, téléphone et ordures ménagères					
Description	Type de document	Date du document	Fournisseur	Montant	Date du paiement
Téléphone	Factures	11/01/2024 12/02/2024 11/03/2024 10/04/2024 13/05/2024 10/06/2024	TIM	419,82	Mêmes dates des documents
Electricité	Factures	05/02/2024 09/03/2024 09/05/2024 06/07/2024 10/09/2024 11/11/2024 27/12/2024	Sorgenia	388,45	Mêmes dates des documents
TARI	Communication	10/10/2024	Ville d'Aoste	41,00	16/12/2024

TOTAL	849,27
--------------	---------------

Dépenses pour la gestion et les impôts des CC bancaire et Postal					
Description	Type de document	Date du document	Fournisseur	Montant	Date du paiement
Frais de gestion du CC bancaire + impôts			Unicredit	186,49	
Frais de gestion du CC postal + impôts			Poste italiana	182,40	
TOTAL				368,89	

Dépenses pour l'assurance du siège					
Description	Type de document	Date du document	Fournisseur	Montant	Date du paiement
Assurance globale bureau	Quittance	01/07/2024	Allianz	250	01/07/2024
Assurance-accidents	Quittance	01/07/2024	Allianz	150+ 1,25	01/07/2024
TOTAL				401,25	

Dépense pour services et taxes					
Description	Type de document	Date du document	Fournisseur	Montant	Date du paiement
Courrier électronique certifié	Facture n. 1000243001627847	24/02/2024	Aruba	6,10	24/02/2024
Impot directe de propriété	Note	02/12/2024	Agenzia delle Entrate	49,00	02/12/2024
Timbre légal pour recevoir la contribution régionale		23/04/2024	Région autonome Vallée d'Aoste	17,50	23/04/2024
TOTAL				72,60	

Dépense pour l'achat de materiel de cosommation					
Description	Type de document	Date du document	Fournisseur	Montant	Date du paiement
Achat de timbres	Certificat du bureau de tabac	22/02/2024	Tabacchi Navarretta	730,00	22/02/2024
Achat d'enveloppes	Reçu fiscal	16/02/2024	Cartostile Sas	32,50	16/02/2024
Impression de lettres de convocation	Reçu fiscal	15/02/2024	Eliografia Berard	108,00	15/02/2024
TOTAL				870,50	

Contribution à la production de materiel audiovisuel sur l'émigration valdôtaine dans le monde, en collaboration avec l'UPF et la Fondation Chanoux					
Description	Type de document	Date du document	Fournisseur	Montant	Date du paiement
Voyage et hospitalité au Canada	Factures et reçus	04/10-07/10 2024	Différents	5078,91	04/10-07/10 2024
TOTALE				5078,91	

Dépense pour la publication de la revue "Lo Flambò"					
Description	Type de document	Date du document	Fournisseur	Montant	Date du paiement
Le Flambò 1/24	Facture 151	29/03/2024	Tipografia Valdostana	4.044,95+	29/04/2024

			srl	1,25	
Lo Flambò n. 2	Facture 317	17/07/2024	Tipografia Valdostana srl	4.399,08+ 1,25	16/08/2024
Lo Flambò n. 3	Facture 777	19/12/2024	Tipografia Valdostana srl	4.399,08+ 1,25	31/12/2024
Lo Flambò n. 4	Facture 845	30/12/2024	Tipografia Valdostana srl	5.043,67+ 1,25	29/01/25
TOTALE				17.890,53	

Prix "Pierre Vietti" pour la recherche historique de l'artisanat de tradition					
Description	Type de document	Date du document	Fournisseur	Montant	Date du paiement
Bon pour l'achat de matériel	Reçu fiscal	27/02/2024	Ferramenta Pennazio & Pession	300,00	27/02/2024
TOTALE				300,00	

Dépenses pour l'impression d'affiches					
Description	Type de document	Date du document	Fournisseur	Montant	Date du paiement
Impression d'affiches pour la présentation du film sur l'émigration Valdôtaine en Afrique du sud	Facture n. 332	08/03/2024	Eliografia Berard	102,20+ 1,25	18/03/2024
TOTALE				103,45	

Dépenses pour services de professionnels					
Description	Type de document	Date du document	Fournisseur	Montant	Date du paiement
Collaboration à la création d'une bande dessinée	Facture n. 13	10/11/2024	Erika Centomo	884,00+ 1,25	27/11/2024
TOTALE				885,25	

TUTTI I DOCUMENTI DI SPESA INDICATI IN ELENCO SONO RIFERITI AL CUP.....

AOSTA, le 28/02/2025

(Luogo e data)



[Handwritten signature]

Il Legale
Rappresentante
(firma)